



Medlem af Inatsisartut
Doris Jakobsen
Siumut

Besvarelse af § 36, stk. 1 spørgsmål om eksamen i uddannelserne

Medlem af Inatsisartut Doris Jakobsen, Siumut har i medfør af § 36, stk. 1 i forretningsorden for Inatsisartut stillet spørgsmål til Naalakkersuisut om eksamener i uddannelsessystemet.

Spørgsmål til Landsstyret: er der sket en lovgivningsmæssig opfølgning af mit forslag til Landstingsbeslutning der blev vedtaget af et flertal under FM2007 om, at Landsstyret pålægges at sikre elever under Atuarfitsialak og andre læreanstalter at kunne afholde eksamen på eget sprog, uanset hvilke sprog lærer eller censor besidder?

Svar: Det skal indledningsvis gøres opmærksom på, at et enigt uddannelsesudvalg fremkom med et ændringsforslag til dit forslag om, at alle elever og studerende skal kunne tage en eksamen på deres eget sprog. Et enigt landsting vedtog en formulering der sagde, "at Landsstyret pålægges at sikre, at elever eller studerende under eksamen i Atuarfitsialak og ved andre uddannelsesinstitutioner kan gives mulighed for, at gennemføre eksamen på grønlandsk og dansk, uanset læreres eller censors sprog, samt at der lovgives herom".

Ét af grundprincipperne i undervisningen i folkeskolen er, at eleverne skal undervises og derved også evalueres ud fra deres egne forudsætninger og behov. Alle skriftlige prøver og projekt opgaven kan på nær sprogfagene affattes på dansk eller grønlandsk, efter elevernes eget ønske. Projekt opgaven kan derudover også affattes og fremlægges på engelsk eller et 3. fremmedsprog. De skriftlige prøveoplæg i naturfag, samfundsfag og matematik foreligger både på grønlandsk og på dansk, og det er derfor op til eleven selv, at vælge hvilket sprog, de vil anvende under de skriftlige prøver.

For de mundtlige og praktiske prøvers vedkommende, er den elevcentrerede pædagogik også styrende for prøveafholdelsen i folkeskolen. Lærer og elev skal i fællesskab beslutte, hvilket sprog eleven mest hensigtsmæssigt skal bruge til prøven. Såfremt lærer eller censor måtte have et andet sprog, er det skolens ansvar, at sikre en hensigtsmæssig prøveafholdelse for eleven.

25. august 2009
Sags nr.

Dok.nr. 220461

Postboks 1029
3900 Nuuk
Tlf: +299 345000
Fax: +299 322073
Email: kiiip@gh.gl

Det afgående Landsstyre har derfor valgt ikke at ændre på gældende lovgivning for folkeskolen, da bestemmelser om undervisningssprog og dermed også evalueringkravene allerede giver mulighed for prøveafholdelse på et selvvalgt sprog. (Se Landstingsforordning nr. 8 af 21. maj 2002 om folkeskolen § 8 stk. 1 og 2)

Gymnasieområdet overgik til Grønland i januar 2009 og som bekendt, er der igangsat en GU-reform af hele området. Naalakkersuisut vil videreføre reformbestræbelserne, hvor én af kommissoriepunkterne netop omhandler prøver og evalueringer på gymnasieområdet. Naalakkersuisut vil afvente anbefalingerne til de nye prøve- og evalueringsformer fra arbejdsgrupperne og indarbejde beslutningen om mulighed for eksamen på grønlandsk og dansk i den nye gymnasielovgivning, som forventes færdig i 2011.

Eksamen på Ilisimatusarfik, herunder Ilinniarfissuaq, Inerisaavik, socialrådgiveruddannelsen, journalistuddannelsen osv. kan allerede foregå på grønlandsk, dansk eller engelsk. (Se Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 27 af 1. september 1995 om uddannelser og eksaminer ved Ilisimatusarfik § 25 stk. 1-3) Der arbejdes pt. på at pædagoguddannelsen samt tolkeuddannelsen skal overgå til Ilisimatusarfik som professionsbachelor uddannelser og derved blive omfattet af samme ordning.

På erhvervsuddannelsesområdet har der siden 2007 været et arbejde i gang omkring ændring af brancheskolernes styrelsesform. Hvis et lovforslag om dette vedtages på forårssamlingen 2010, vil skolerne overgå til at være selvstændige offentlige institutioner, ledet af egentlige bestyrelser. En konsekvens af dette vil være, at en række bekendtgørelser vil skulle ændres og nye udarbejdes. Naalakkersuisut vil afvente beslutningen på forårssamlingen og efterfølgende indarbejde beslutningen om mulighed for eksamen på grønlandsk og dansk i den nye eller i den eksisterende lovgivning. Dette forventes at kunne ske i løbet af efteråret 2010.

Med venlig hilsen

Mimi Karlsen